

UP SERIE

ROBUST, FLEXIBEL UND PRÄZISE
ROBUST, FLEXIBLE AND PRECISE



CRIMPMASCHINEN FÜR DIE PROFESSIONELLE VERARBEITUNG LOSER KONTAKTE
CRIMPING MACHINES FOR PROFESSIONAL LOOSE PIECE APPLICATION

SWISSMADE

Als führender Hersteller komplexer Maschinen für die Automobilindustrie, Solar- und Windkraft, Luft- und Raumfahrt, sowie weiterer Industrieanwendungen stehen für uns die Qualität und Zuverlässigkeit der WDT Produkte seit über 30 Jahren an oberster Stelle.

Seit Jahrzehnten verwenden namhafte Technologiekonzerne weltweit WDT Qualitätsprodukte für ihre Kabelkonfektion.

SWISSMADE

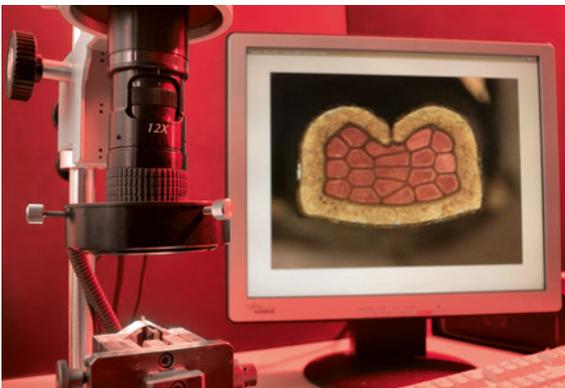
As a leading manufacturer of complex machines for the automotive, solar power, wind power, aerospace industries and other industry applications, the quality and reliability of WDT products have been of paramount importance for over 30 years.

The world's leading technology corporations have used our quality products for their cable assembly needs for decades.



ROBUST, FLEXIBEL UND PRÄZISE

WDT Maschinen sind für die exakte und hochwertige Kabelbearbeitung entwickelt und unter Berücksichtigung der harten Bedingungen des industriellen Umfeldes getestet worden. Alle WDT Maschinen sind mit Schweizer Präzision konstruiert, gefertigt und verarbeitet! Dies ist unter anderem der Grund für die Robustheit und geringe Reparaturanfälligkeit. Für die Maschinen besteht ein riesiges Portfolio an Standardanwendungen für unterschiedlichste elektrische Kontakte. Bei Bedarf bieten wir Ihnen gerne Sonderanfertigungen für Spezialanwendungen an.



ROBUST, FLEXIBLE AND PRECISE

WDT machines have been developed and tested for precise, high-quality cable processing in harsh conditions as seen in industrial applications. All WDT machines are designed, manufactured and assembled with Swiss precision, which is just one of the reasons for their durability and minimal repair requirements. We have a substantial portfolio of standard applications for a wide range of different electrical terminals. Where required, customised products can be realized for special applications.

WELTWEIT

Unsere Vertriebspartner werden durch WDT umfassend geschult und betreut, so dass eine kompetente Beratung, Service und Verkauf von WDT Produkten überall auf der Welt verfügbar sind. Kennen Sie den WDT Partner in Ihrer Region nicht oder können Sie ihn nicht finden? Dann nehmen Sie einfach Kontakt mit uns auf – wir helfen Ihnen gerne weiter.

WORLDWIDE

Our sales partners from all over the world are comprehensively trained and advised by our sales staff or by us in house so that the professional support, service and sale of WDT products is available in virtually all global regions. If you cannot find a WDT partner near you, please let us know and we will be pleased to help.

CRIMPMASCHINEN UP 14 / UP 14 BA / UP 14 Z

Die scherenbewegten pneumatischen Crimpmaschinen der UP 14 Serie bieten Ihnen auf Grund des perfekten Preis-Leistungsverhältnisses den idealen Einstieg zur maschinellen Verarbeitung loser Kontakte. Mit einer Crimpkraft von ca. 1,4 t sind die ergonomischen Maschinen in der Lage die meisten kleineren elektrischen Kontakte mühelos zu verarbeiten:

- + Isolierte Presskabelschuhe 0,25 - 6 mm²
- + Nicht isolierte Rohr- und Quetschkabelschuhe 0,5 - 16 mm²
- + Isolierte und nicht isolierte Aderendhülsen 0,14 - 50 mm²
- + Gedrehte Kontakte 0,14 - 16 mm²
- + Nicht isolierte FASTON Flachstecker 0,14 - 6 mm²
- + Nicht isolierte Rohrkabelschuhe und Stoßverbinder 1,0 - 6,0 mm²
- + Kundenspezifische Anwendungen

CRIMP MACHINES UP 14 / UP 14 BA / UP 14 Z

Due to its exceptional price/performance ratio, the UP 14 pneumatic crimp machine series with radial closing mechanism is the ideal starter model for the mechanical processing of loose contacts. With a crimp force of around 1.4 tons, these ergonomic machines are able to process most small electrical contacts without any problem:

- + Insulated compression cable lugs, 0.25 to 6 mm²
- + Non-insulated cable lugs and crimp cable lugs, 0.5 to 16 mm²
- + Insulated and non-insulated wire-end ferrules, 0.14 to 50 mm²
- + Turned contacts, 0.14 to 16 mm²
- + Non-insulated FASTON connectors, 0.14 to 6 mm²
- + Non-insulated cable lugs and connectors, 1.0 to 6.0 mm²
- + Customer-specific applications



EIGENSCHAFTEN

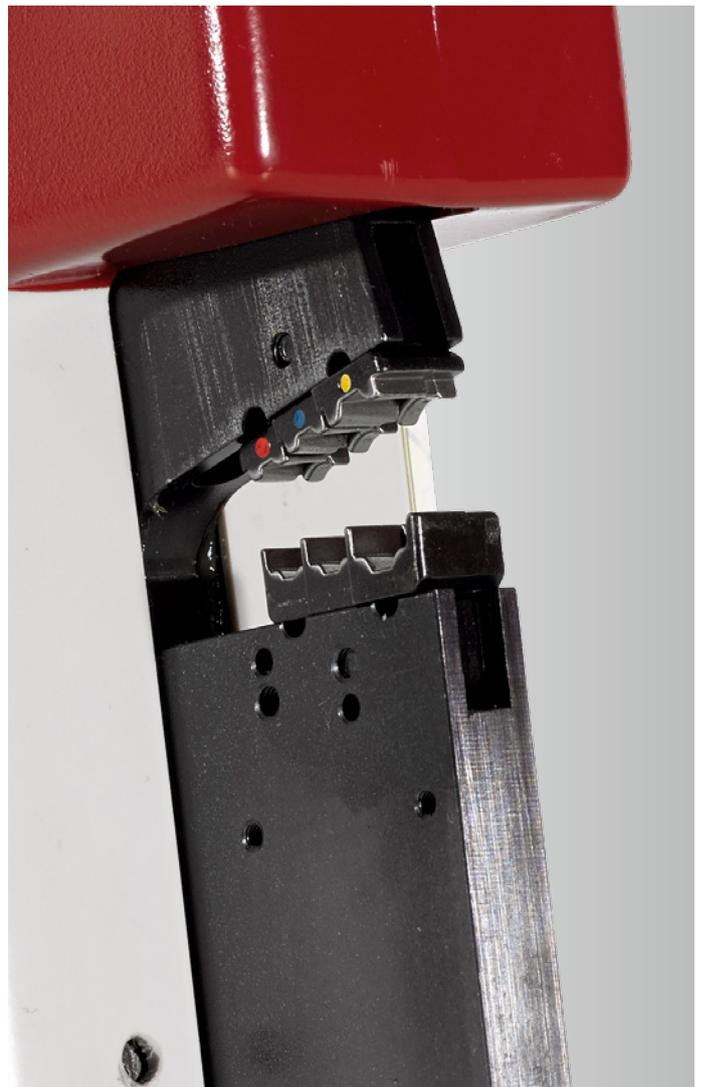
- + Kompakt und robust
- + Starkes Preis-Leistungsverhältnis
- + WEZAG Gesenke für über 10.000 Anwendungen einsetzbar (siehe Seite 12)
- + Abmessungen: 300 x 125 x 260 mm
- + Gewicht: 13 kg
- + Alle Versionen entsprechen der EU-Richtlinie 2011/65/EU (ROHS 2) und sind CE-konform

FEATURES

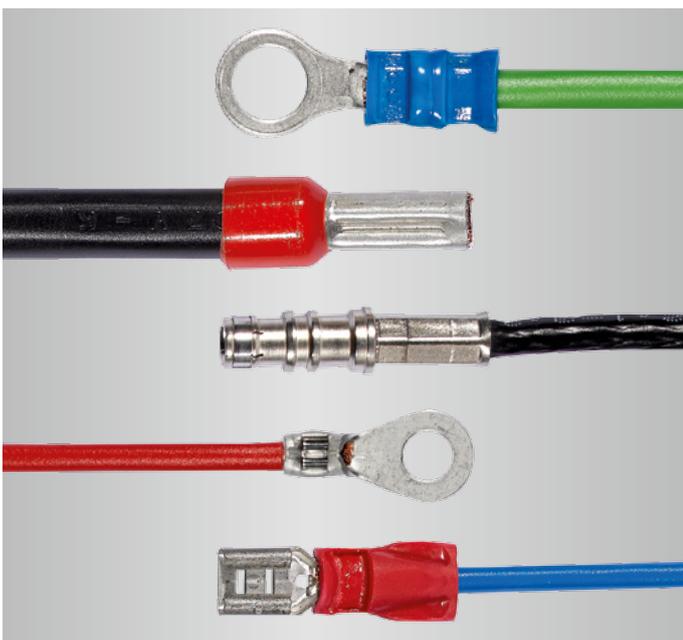
- + Compact and robust
- + Strong price performance ratio
- + WEZAG die sets for more than 10.000 applications available (see page 12)
- + Dimensions: 300 x 125 x 260 mm
- + Weight: 13 kg
- + All versions according to EU-Guideline 2011/65/EU (ROHS 2) and are CE-compliant

Neben der Standardversion UP 14 sind die Sonderversion UP 14 BA mit einem Handhebel zum Öffnen und Schließen des Crimpeinsatzes (zur exakten Platzierung des Kontaktes), sowie die UP 14 Z mit einer Zwangsablaufsteuerung (zur zusätzlichen Sicherung der Prozessqualität), erhältlich.

The special UP 14 BA machine version is equipped with a hand lever for opening and closing the crimp insert (in order to position the contact precisely), whilst the UP 14 Z has a sequence control system (for further ensuring the process quality).



Nahaufnahme Crimbereich
Close-up Crimping area



Anwendungsbeispiele
Application examples

CRIMPMASCHINEN UP 35 / UP 35 BA / SSC

Die parallel schließenden pneumatischen Crimpmaschinen der UP 35/SSC-Serie bieten maximale Bedienerfreundlichkeit bei optimaler Sicherheit und Crimpqualität für kleine bis mittelgroße Querschnitte. Vor allem kleinere Kontakte, die eine sehr hohe Crimpqualität und Prozessgenauigkeit erfordern, werden dank des parallelen Schließmechanismus perfekt verarbeitet. Die Sondermaschinen UP 35 BA mit Handhebel zum Öffnen/Schließen des Gesenkes, sowie die „Swiss Safety Crimp“-Maschine SSC, welche durch den Einsatz des Doppelfußpedals ohne Fingerchutz betrieben werden kann, runden das Portfolio um die Basismaschine UP 35 ab.

CRIMP MACHINES UP 35 / UP 35 BA / SSC

The UP 35/SSC pneumatic crimp machines with parallel closing mechanism offer maximum user-friendliness with optimal safety and crimp quality for small to medium-sized cross-sections. Above all, smaller contacts that require very high levels of crimp quality and accuracy can be processed perfectly thanks to the parallel closing mechanism. The UP 35 portfolio is rounded off by the UP 35 BA special machine with a hand lever for opening/closing of the die, and the “Swiss Safety Crimp” machine (SSC), which can be operated without finger guards thanks to the double-foot pedal.



EIGENSCHAFTEN

- + Höchste Präzision und Sicherheit durch Parallelverarbeitung
- + Eine Vielzahl an Standard- und Sonderanwendungen sind verfügbar
- + Entwicklung kundenspezifischer Anwendungen jederzeit möglich
- + Abmessungen: 390 x 175 x 440 mm
- + Gewicht: 22 kg
- + Alle Versionen entsprechen der EU-Richtlinie 2011/65/EU (ROHS 2) und sind CE-konform

FEATURES

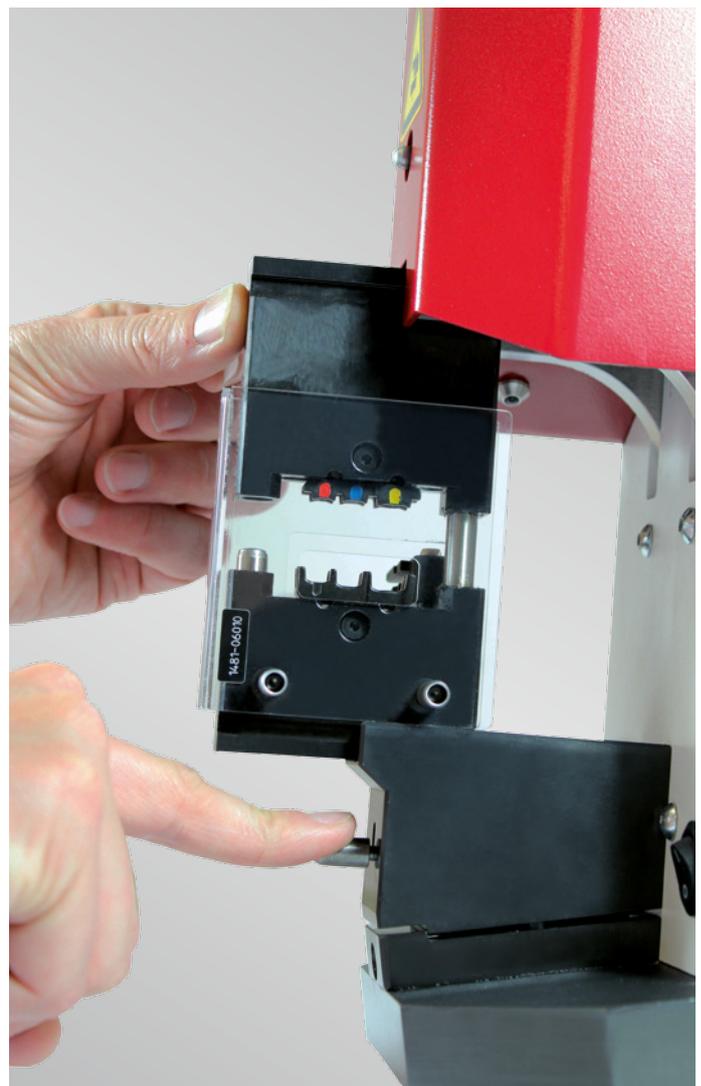
- + Highest precision and safety due to parallel processing
- + A multiplicity of standard and special applications are available
- + Development of customized applications everytime possible
- + Dimensions: 390 x 175 x 440 mm
- + Weight: 22 kg
- + All versions according to EU-Guideline 2011/65/EU (ROHS 2) and are CE-compliant

Durch den Einsatz des Sicherheitsfußpedals wird die Produktivität erhöht und das Handling wesentlich vereinfacht – die Hände sind frei zum Einlegen der Kontakte und Litzen. Die integrierte Zwangsablaufsteuerung sorgt für höchste Prozessqualität.

Productivity is increased and operation is greatly simplified through the use of the safety foot pedal – the hands remain free to insert the contacts and strands. The integrated sequence control system ensures the highest possible levels of process quality.



UP 35 mit 4lndent-Werkzeugkopf
UP 35 with 4lndent tool head



Einfaches Austauschen der Adapter
Easy exchange of adapters

CRIMPMASCHINE UP 60

Die parallel schließende Crimpmaschine UP 60 wurde als leistungsstärkste pneumatische Maschine im WDT-Portfolio für die Verarbeitung großer elektrischer Kontakte entwickelt. Durch das werkzeuglos tauschbare Adaptersystem garantiert die Maschine zudem höchste Flexibilität, so dass sowohl kleine Anwendungen (min. 0,08 mm²), als auch große Querschnitte verarbeitet werden können (max. 185 mm², abhängig von Kontaktmaterial und Wandstärke). Zusätzlich zu den Standardanwendungen sind eine Vielzahl von Sonderanwendungen verfügbar.

CRIMP MACHINE UP 60

The UP 60 crimp machine with parallel closing mechanism was developed as the most powerful pneumatic machine in the WDT portfolio for processing large electrical contacts. The adapter system can be switched without the need for additional tools and guarantees the highest levels of flexibility, so that both small applications (min. 0.08 mm²) and large cross-sections (max. 185 mm², depending on the contact material and wall thickness) can be processed. A mutiplicity of standard and special applications are available.



EIGENSCHAFTEN

- + Hohe Qualität, Prozesssicherheit und außergewöhnliche Flexibilität (Anwendungen siehe Seite 12)
- + Mit integrierter Rückhubbegrenzung
- + Mit elektronischem Stückzähler, integrierter LED-Beleuchtung und Sicherheits-Fußpedal
- + Abmessungen: 540 x 260 x 515 mm
- + Gewicht: 60 kg
- + Alle Versionen entsprechen der EU-Richtlinie 2011/65/EU (ROHS 2) und sind CE-konform

FEATURES

- + High quality, process stability and extraordinary flexibility (Applications see page 12)
- + With integrated back stroke control
- + With electronic piece counter, integrated LED illumination and pneumatic safety foot pedal
- + Dimensions: 540 x 260 x 515 mm
- + Weight: 60 kg
- + All versions according to EU-Guideline 2011/65/EU (ROHS 2) and are CE-compliant

Mit integrierter Rückhubbegrenzung gewährleistet die Maschine geringe Zykluszeiten mit reduziertem Energieverbrauch.

With the integrated back stroke control, this machine guarantees short cycle times with reduced energy consumption.



Anwendungsbeispiele
Application examples



Nahaufnahme Crimpbereich
Close-up Crimping area

CRIMPMASCHINEN UP 65 / UP 66

Durch die kompromisslos kompakte Bauweise mit neu entwickeltem, integriertem Hydraulikaggregat ist die UP 65 platzsparend, leise und leicht installierbar. Gegenüber herkömmlichen Exzenterpressen ergeben sich für die hydraulischen Crimpmaschinen UP 65 und UP 66 Vorteile in vielen Bereichen (Platzbedarf, Lautstärke, Benutzerfreundlichkeit, Genauigkeit, Flexibilität, Rüstzeit, ...).

Durch den Betrieb mit konventionellem 220 V/240 V-Strom (110 V/120 V) kann die UP 65 jederzeit, überall und universell eingesetzt werden – eine perfekte Plug- and Play Lösung.

Mit einer Crimpkraft von 150 kN sind die hydraulischen Maschinen von WDT bestens auf wachsende Bedürfnisse, wie z. B. große Querschnitte bis 400 mm² im Bereich Batteriekabel für Elektro- und Hybridfahrzeuge, vorbereitet.

**CRIMP MACHINES UP 65 / UP 66**

The compact UP 65 is designed without compromise and includes a newly developed, integrated hydraulic unit. It saves space, is quiet and can be installed easily. The hydraulic machines UP 65 and UP 66 have advantages in many areas when compared to standard eccentric presses (space requirements, quietness, user-friendliness, accuracy, flexibility, fitting time and others).

Thanks to the integrated hydraulic unit and operation with conventional 220 V/240 V power (110 V/120 V), the UP 65 can be used anywhere and at any time as a universal plug-and-play solution.

With the high crimp force of 150 kN the hydraulic WDT crimp machines are optimally prepared for growing requirements – such as large cross-sections up to 400 mm² on battery cables for electric and hybrid vehicles.

EIGENSCHAFTEN

- + Höchste Crimpkraft für große Anwendungen (z. B. Batteriekabel)
- + Kompakte Bauweise und sehr geringe Rüstzeiten
- + Schnelles und werkzeugloses Wechseln der Adapter
- + Abmessungen: 558 x 238 x 588 mm (UP 65)/ 290 x 220 x 510 mm (UP 66)
- + Gewicht: 160 kg (UP 65)/165 kg (UP 66)
- + Alle Versionen entsprechen der EU-Richtlinie 2011/65/EU (ROHS 2) und sind CE-konform

FEATURES

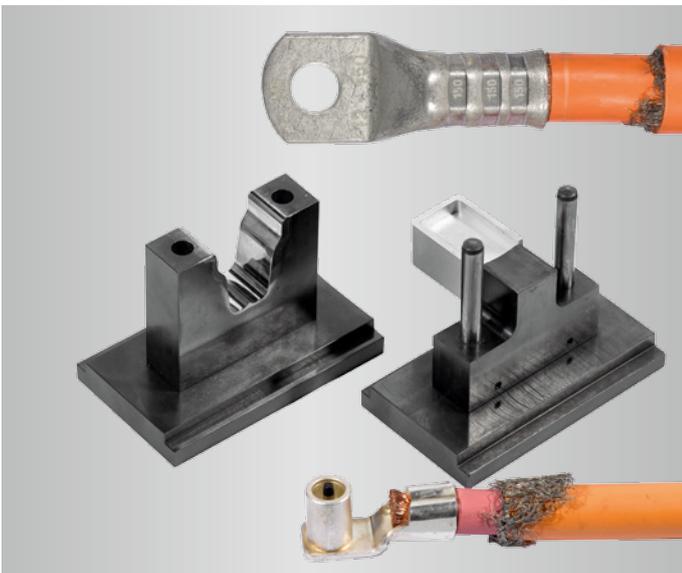
- + Highest crimp power for big applications (for example Battery cable)
- + Compact design and low set-up times
- + Quick and tool free change of the adapter
- + Dimensions: 558 x 238 x 588 mm (UP 65)/ 290 x 220 x 510 mm (UP 66)
- + Weight: 160 kg (UP 65)/165 kg (UP 66)
- + All versions according to EU-Guideline 2011/65/EU (ROHS 2) and are CE-compliant

Der Arbeitszyklus kann durch die verstellbare Rücklaufhöhe angepasst werden. Der Zeit- und Energiebedarf wird so verringert und ermöglicht ein wirtschaftlicheres Arbeiten.

Die mit einem Schlüsselschalter geschützten Grund- und Betriebsdaten erlauben es, den Ablauf optimal auf die jeweilige Anwendung abzustimmen und zu sichern.

The working cycle can be adjusted with the adjustable return height. The time and energy is reduced and a cost-effective operation is possible.

The basic data and operating data are protected by a key switch and allow the process to be tailored optimally to the respective application before being saved.



Beispiel für kundenspezifische Sonderanwendung
Example for special customer application



Crimpmaschine UP 66
Crimp Machine UP 66

STANDARD ADAPTER UND GESENKFAMILIEN / STANDARD ADAPTER AND DIE SET SYSTEMS

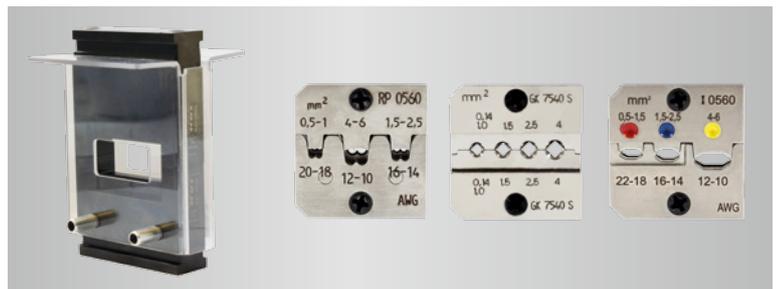
WEZAG Adapter für kleinere Querschnitte auf UP 14 (bereits enthalten), UP 35 / SSC und UP 60
 Gesenke: Set 44, Set 66 (D), Set AE 21 und mehr als 10.000 weitere Anwendungen

WEZAG Adapter for smaller cross sections on UP 14 (included), UP 35 / SSC and UP 60
 Dies: Set 44, Set 66 (D), Set AE21 and additionally more than 10.000 applications



WDT Adapter für kleinere Querschnitte auf UP 35 / SSC und UP 60
 Gesenke: RP 0560, GK 7450S, I0560 und viele mehr

WDT Adapter for smaller cross sections on UP 35 / SSC and UP 60
 Dies: RP 0560, GK 7450S, I0560 and many more



CSV 10 Adapter für kleinere Querschnitte auf UP 35
 WEZAG Werkzeugköpfe: CSV 10-D-Sub, CSV 10-Universal und viele mehr

CSV 10 Adapter for smaller cross sections on UP 35
 WEZAG tool heads: CSV 10-D-Sub, CSV 10-Universal and many more



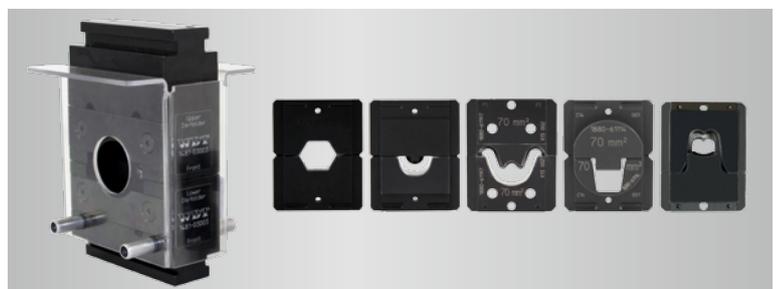
U-Die Adapter für größere Querschnitte auf UP 60 und UP 65 / 66
 Rundgesenke: Hex (Rohrkabelschuhe 10 - 400 mm²) und Pin (Quetschkabelschuhe 10 - 150 mm²)

U-Die Adapter for bigger cross sections on UP 60 and UP 65 / 66
 Round Die Sets: Hex (non-insulated terminals 10 - 400 mm²) and Pin (copper tube terminals 10 - 150 mm²)



EHC10 Adapter für größere Querschnitte auf UP 60 und UP 65 / 66
 EHC10 Gesenke: Hex (Rohrkabelschuhe 10 - 185 mm²), Pin (Quetschkabelschuhe, 10 - 95 mm²), W (Quetschkabelschuhe 16 - 70 mm²), MT (Aderendhülsen, 16 - 95 mm²), KKS (Krallenkabelschuhe, 0,5 - 35 mm²)

EHC10 Adapter for bigger cross sections on UP 60 und UP 65 / 66
 EHC10 Die Sets: Hex (non-insulated terminals 10 - 185 mm²), Pin (copper tube terminals, 10 - 95 mm²), W (non-insulated terminals 16 - 70 mm²), MT (wire end ferrules, 16 - 95 mm²), KKS (claw terminals, 0,5 - 35 mm²)



Viele weitere Adapter und Gesenke für nahezu alle losen Kontakte erhältlich.
 Wir entwickeln kundenspezifische Einsätze nach Ihren Spezifikationen!
 WDT Maschinen bestehen durch Flexibilität! Wenden Sie sich an uns für Ihre perfekte Anwendung.

Many more adapters and die sets for almost all loose piece applications available.
 We do customized developments according to your specifications!
 WDT machines are highly flexible! Contact us for your perfect application.

PRODUKTE FÜR DIE KABELBEARBEITUNG UND ZUBEHÖR / PRODUCTS FOR CABLE PROCESSING AND ACCESSORIES



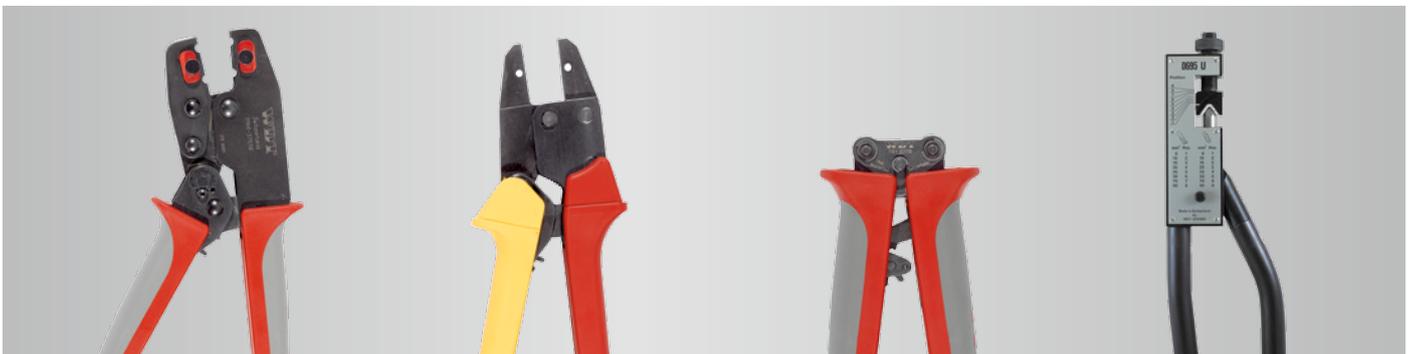
Abisoliermaschinen: AVG 0160, AKM 405
Stripping Machines: AVG 0160 and AKM 405



Schneidemaschine: FSG-80
Cutting Machine: FSG-80



Kabelabroller: GST-32N
Cable Coiler: GST-32N



Handwerkzeuge: Basiswerkzeug CK 100 KS für WEZAG Gesenke, CK 100L-WDT für WDT Gesenke, Basisgriff CS 10K-Vario für WEZAG CSV 10-Werkzeugköpfe, 0695/U für größere Querschnitte bis 95 mm²
Hand tools: Basic tool CK 100 KS for WEZAG dies, CK 100L-WDT for WDT dies, Basic handle CS 10K-Vario for WEZAG CSV 10-tool heads, 0695/ for bigger cross sections to 95 mm²



Pneumatisches Crimpwerkzeug CP 600
Pneumatic Crimp Tool CP 600

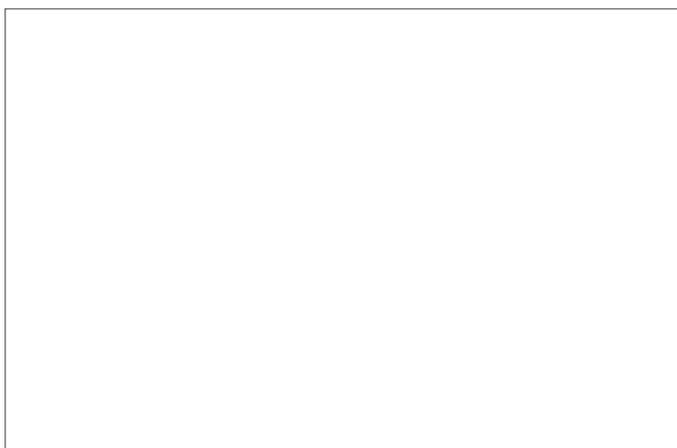


Akku-Crimpgerät CS 150
Battery Crimp Hand Tool CS150



Crimp Force Monitor System
Crimp Force Monitor System

Ihr Ansprechpartner / Your contact



WDT ToolTech AG

Eichenstrasse 6
8808 Pfäffikon (SZ)
Schweiz

Phone +41 (0) 55 417 00 30
Fax +41 (0) 55 410 49 00
info@wdt-tools.ch

a WEZAG Company

WDT ToolTech AG

SCS Machinery, Trading and Business Center
Room A302, Building 3,
No. 526, 3rd East Fute Road,
200131 Shanghai (Pilot Free Trade Zone), China

Phone +86 (21) 5442 3295
Fax +86 (21) 5442 5759
info@wdt-tools.ch

a WEZAG Company

WEZAG GmbH Werkzeugfabrik

Wittigstraße 8
35260 Stadtallendorf
Deutschland

Phone +49 (0) 64 28 / 704-0
Fax +49 (0) 64 28 / 704-115
kontakt@wezag.de

WEZAG TOOLS, Inc.

1864 High Grove Lane, Unit 120
Naperville, IL 60540-9213
USA

Phone +1 (630) 369-8780
Fax +1 (630) 369-8782
wezag@wezagtools.com